

L'emblemàtica autora taiwanesa San Mao serà publicada en català

'Diaris del Sàhara', del 1976, serà el primer títol del nou segell d'Enciclopèdia Catalana, Rata

○ 2 min. BARCELONA 19/08/2016 19:33

ARA

1

Comparteix

Guarda



L'escriptora taiwanesa San Mao

"Món! Quan vaig arribar a la teva riba, encara t'era una desconeguda, era una convidada quan vaig començar a viure a casa teva, quan marxí, seré la teva amiga". Així s'expressava l'escriptora taiwanesa Chen Ping (1943-1991), que signava les seves novel·les i dietaris amb el pseudònim San Mao. Rata, el nou segell d' Enciclopèdia Catalana (/Catedral, l'aposta per a adults d'Enciclopèdia Catalana http://ara.cat/_57ae7c77?s=t via @ARAcultura), publicarà el 26 d'octubre 'Diaris del Sàhara', col·lecció d'anotacions dietarístiques i poemes que recullen els anys que l'autora va viure al continent africà amb el seu marit, José Quero.

Tal com avança l'editorial, "'Diaris del Sàhara' és una carta d'amor incondicional i un cant a la vida que ofereix un testimoni directe de la trobada cultural que va viure la jove parella a l'entorn saharauí". I afegeix: "Les seves aventures, baralles, petons i abraçades són nostres perquè ens hi identifiquem, però tot el que ens ensenya San Mao pertoca al nostre vessant més primigeni, a la nostra naturalesa, a la que ens fa iguals i companys de camí, el mateix que San Mao i José caminaren enamorats de la vida". Inèdita fins ara en català, San Mao precedirà quatre títols més abans que s'acabi l'any. Els tres primers sortiran en català: 'Jo mateixa, suposo', de Natalia Carrero; 'El dol és aquella cosa amb ales', de Max Porter, i 'Escriptures alçurades', de Carles Hac Mor (http://www.ara.cat/cultura/Adeu-radical-Carles-Hac-Mor_0_1512448778.html). I l'últim, 'Precoz', d'Ariana Harwicz, només sortirà en castellà.

Nascuda el 1943, San Mao –que va escollir publicar amb el nom d'un popular personatge de tira còmica– va tenir una intensa trajectòria literària, que va arrencar el 1976 amb 'Diaris del Sàhara' i que inclou una vintena de títols més. També va ser la traductora al xinès de Mafalda, de Quino. El 1991 va aparèixer morta en un hospital de Taiwan, però encara ara es desconeix si va ser un suïcidi o un assassinat.



COL·LECCIONS EXTRAORDINÀRIES QUE CAL CONÈIXER

[DESCARREGAR DOSSIER](#)

ara.cat

([https://recursos.ara.cat/cs/c/?cta_guid=448a137a-](https://recursos.ara.cat/cs/c/?cta_guid=448a137a-925e-4b66-8770-9c55895c3238&placement_guid=dfbd361e-9360-4e36-8704-6f45c8dee603&portal_id=3465744&canon=https%3A%2F%2Fwww.ara.cat%2Fcultura%2FLescriptora-taiwanesa-San-Mao-inedita_0_1634836633.html&redirect_url=APefjpFDREfX6bQaiytNdPkU01ksjgWK_kNmowj9JOrYhqQWN3PAY4gNI8nyQmNiu06gEdrDDY5FYBXoaaI_kzc75lZQY7Rp4Q61ybv89iDrGa2ZIU8CiWUuyxFSCQ59XKzdMqnGQcZ5eifyajt_NvsWbwQCHf7f-7QHvUD-9orFMe00AbgRgVvk7_49ZLvexumdTiW&click=bc483163-ebd4-4443-be71-b21b014b8a81&hsutk=e41d32cc5a0e8b2682656608ac8a4a67&utm_referrer=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F&_hstc=220574919,e4)

[925e-4b66-8770-9c55895c3238&placement_guid=dfbd361e-9360-4e36-8704-6f45c8dee603&portal_id=3465744&canon=https%3A%2F%2Fwww.ara.cat%2Fcultura%2FLescriptora-taiwanesa-San-Mao-inedita_0_1634836633.html&redirect_url=APefjpFDREfX6bQaiytNdPkU01ksjgWK_kNmowj9JOrYhqQWN3PAY4gNI8nyQmNiu06gEdrDDY5FYBXoaaI_kzc75lZQY7Rp4Q61ybv89iDrGa2ZIU8CiWUuyxFSCQ59XKzdMqnGQcZ5eifyajt_NvsWbwQCHf7f-7QHvUD-9orFMe00AbgRgVvk7_49ZLvexumdTiW&click=bc483163-ebd4-4443-be71-b21b014b8a81&hsutk=e41d32cc5a0e8b2682656608ac8a4a67&utm_referrer=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F&_hstc=220574919,e4](https://recursos.ara.cat/cs/c/?cta_guid=448a137a-925e-4b66-8770-9c55895c3238&placement_guid=dfbd361e-9360-4e36-8704-6f45c8dee603&portal_id=3465744&canon=https%3A%2F%2Fwww.ara.cat%2Fcultura%2FLescriptora-taiwanesa-San-Mao-inedita_0_1634836633.html&redirect_url=APefjpFDREfX6bQaiytNdPkU01ksjgWK_kNmowj9JOrYhqQWN3PAY4gNI8nyQmNiu06gEdrDDY5FYBXoaaI_kzc75lZQY7Rp4Q61ybv89iDrGa2ZIU8CiWUuyxFSCQ59XKzdMqnGQcZ5eifyajt_NvsWbwQCHf7f-7QHvUD-9orFMe00AbgRgVvk7_49ZLvexumdTiW&click=bc483163-ebd4-4443-be71-b21b014b8a81&hsutk=e41d32cc5a0e8b2682656608ac8a4a67&utm_referrer=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F&_hstc=220574919,e4)

Comparteix a facebook (https://www.facebook.com/sharer/sharer.php?url=http://ara.cat/_6171a099?s=f)

Comparteix a twitter (http://twitter.com/share?url=http%3A%2F%2Fara.cat%2F_6171a099%3Fs%3Dt&via=ARAcultura&text=L%27)